

Zeitschrift: Verwaltungsbericht des Regierungsrates, der kantonalen Verwaltung und der Gerichtsbehörden für das Jahr ... = Rapport de gestion du Conseil-exécutif, de l'administration cantonale et des autorités judiciaires pendant l'année ...

Herausgeber: Staatskanzlei des Kantons Bern

Band: - (1994)

Heft: [1]: Verwaltungsbericht : Berichtsteil

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis

A.	Verwaltungsberichte des Regierungsrates und der Direktion			
1	Der Regierungsrat als Gesamtbehörde	3	3.3.1	Übersicht 21
1.1	Schwerpunkte der Regierungstätigkeit	3	3.3.2	Personelle Änderungen auf Führungsebene 21
1.1.1	Grundlagen der Staatsordnung	3	3.3.3	Besondere Bemerkungen 21
1.1.2	Öffentliche Ordnung und Sicherheit	3	3.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik 22
1.1.3	Bildung, Kultur und Freizeit	4	3.5	Gesetzgebungsprogramm 25
1.1.4	Gesundheit, Sozialpolitik	4	3.6	Informatik-Projekte 25
1.1.5	Raumordnung, Umwelt, Infrastruktur, Energie	4	3.7	Andere wichtige Projekte 25
1.1.6	Volkswirtschaft	5	3.8	Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate) 26
1.1.7	Finanzen	5	3.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten 26
1.2	Beziehungen des Kantons nach aussen	5	3.8.2	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate 27
1.2.1	Beziehungen zum Bund	5		
1.2.2	Beziehungen zu anderen Kantonen	5	4	Gesundheits- und Fürsorgedirektion 29
1.2.3	Beziehungen zu den Gemeinden	6	4.1	Schwerpunkt der Tätigkeit 29
1.3	Mitgliedschaften von Regierungsmitgliedern in Verwaltungsorganen	6	4.2	Berichte der Ämter 29
2	Staatskanzlei	7	4.2.1	Direktionssekretariat 29
2.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	7	4.2.2	Kantonsarztamt 29
2.2	Bericht der Ämter	8	4.2.3	Kantonsapothekeramt 30
2.2.1	Amt für Zentrale Dienste	8	4.2.4	Kantonales Laboratorium 30
2.2.2	Amt für Sprachendienste	8	4.2.5	Fürsorgeamt 31
2.2.3	Staatsarchiv	9	4.2.6	Rechtsamt 31
2.2.4	Amt für Information und Öffentlichkeitsarbeit	9	4.2.7	Amt für Planung, Bau und Berufsbildung 32
2.2.5	Ratssekretariat	9	4.2.8	Amt für Finanz- und Betriebswirtschaft 32
2.2.6	Kantonale Stelle für die Gleichstellung von Frauen und Männern	9	4.2.9	Amt für wissenschaftliche Auswertung 33
2.3	Personal	10	4.3	Personal 34
2.3.1	Übersicht	10	4.3.1	Übersicht 34
2.3.2	Personelle Änderungen auf Führungsebene	10	4.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik 35
2.3.3	Aus- und Weiterbildung	10	4.5	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht) 36
2.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik	11	4.6	Informatik-Projekte 37
2.5	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)	11	4.7	Andere wichtige Projekte (Übersicht) 37
2.6	Informatik-Projekte (Übersicht)	11	4.8	Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate) 37
2.7	Andere wichtige Projekte	12	4.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten 37
2.8	Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate)	12	4.8.2	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate 38
2.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten	12		
2.8.2	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate	13	5	Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion 41
2.9	Volksinitiativen – Stand der Bearbeitung (Übersicht)	13	5.1	Schwerpunkte der Tätigkeit 41
3	Volkswirtschaftsdirektion (VOL)	15	5.2	Berichte der Ämter 41
3.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	15	5.2.1	Direktionssekretariat 41
3.2	Berichte der Ämter	15	5.2.2	Amt für Betriebswirtschaft und Aufsicht 41
3.2.1	Direktionssekretariat (DS)	15	5.2.3	Amt für Gemeinden und Raumordnung 42
3.2.2	Koordinationsstelle für Fragen der europäischen Integration (EKS)	16	5.2.4	Kantonales Jugendamt 44
3.2.3	Amt für Landwirtschaft	16	5.2.5	Rechtsamt 45
3.2.4	Amt für Wald und Natur	18	5.2.6	Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht 45
3.2.5	Amt für wirtschaftliche Entwicklung	19	5.3	Personal 47
3.2.6	Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	20	5.3.1	Übersicht 47
3.3	Personal	21	5.3.2	Personelle Änderungen auf Führungsebene 47
			5.3.3	Ausbildung 47
			5.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik 47
			5.5	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht) 49
			5.6	Informatik-Projekte (Übersicht) 50
			5.7	Andere wichtige Projekte (Übersicht) 50
			5.8	Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate) 50
			5.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten 50
			5.8.2	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate 51

6	Polizei- und Militärdirektion	53	8.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik	80
6.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	53	8.5	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)	80
6.2	Berichte der Ämter und Abteilungen	53	8.6	Informatik-Projekte (Übersicht)	81
6.2.1	Direktionssekretariat (DS)	53	8.7	Andere wichtige Projekte (Übersicht)	81
6.2.2	Zentralstelle für Katastrophenhilfe und Gesamtverteidigung (ZKG)	54	8.8	Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate)	81
6.2.3	Polizeikorps (Kdo)	54	8.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten	81
6.2.4	Strassenverkehrs- und Schiffsamt (SVSA)	55	8.8.2	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate	82
6.2.5	Amt für Freiheitsentzug und Betreuung (F+B)	56			
6.2.6	Amt für Polizeiverwaltung (APV)	56	9	Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion	85
6.2.7	Amt für Militärverwaltung und -betriebe (AMVB)	57	9.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	85
6.2.8	Amt für Zivilschutz (AZS)	57	9.2.1	Direktionssekretariat	85
6.3	Personal	58	9.2.2	Rechtsamt	85
6.3.1	Übersicht	58	9.2.3	Koordinationsstelle für Umweltschutz	85
6.3.2	Personelle Änderungen auf Führungsebene	58	9.2.4	Vermessungsamt	86
6.3.3	Besondere Bemerkungen	58	9.2.5	Amt für Gewässerschutz und Abfallwirtschaft	86
6.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik	58	9.2.6	Wasser- und Energiewirtschaftsamt	87
6.5	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)	59	9.2.7	Tiefbauamt	87
6.6	Informatik-Projekte	59	9.2.8	Amt für öffentlichen Verkehr	88
6.7	Andere wichtige Projekte	59	9.2.9	Hochbauamt	88
6.8	Parlamentarische Vorstösse	60	9.2.10	Amt für Betriebswirtschaft und Organisation	89
6.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten	60	9.3	Personal	89
6.8.2	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate	61	9.3.1	Übersicht	89
			9.3.2	Personelle Änderungen auf der Führungsebene	89
			9.3.3	Ausbildung auf Direktionsstufe	89
7	Finanzdirektion	63	9.3.4	Besondere Bemerkungen	90
7.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	63	9.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik	90
7.2	Berichte der Ämter	64	9.5	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)	92
7.2.1	Direktionssekretariat	64	9.6	EDV-Projekte (Übersicht)	93
7.2.2	Finanzverwaltung	64	9.7	Andere wichtige Projekte (Übersicht)	93
7.2.3	Steuerverwaltung	64	9.8	Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate)	93
7.2.4	Personalamt	65	9.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten	93
7.2.5	Organisationsamt	66	9.8.2	Überwiesene, aber noch nicht vollzogene Motionen und Postulate	95
7.2.6	Liegenschaftsverwaltung	67			
7.3	Personal	67	B. Verwaltungsberichte der Gerichtsbehörden		
7.3.1	Übersicht	67	1	Obergericht	99
7.3.2	Personelle Änderungen auf Führungsebene	67	1.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	99
7.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik	67	1.1.1	Entlastungsmassnahmen	99
7.5	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)	69	1.1.2	Übergabe der Laufental-Geschäfte	99
7.6	Informatik-Projekte	69	1.1.3	Gleitende Arbeitszeit	99
7.7	Andere wichtige Projekte	70	1.1.4	Weiterbildung	99
7.8	Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate)	70	1.1.5	Tag der offenen Tür	100
7.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten	70	1.1.6	Kontakte mit dem Bernischen Anwaltsverband	100
7.8.2	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate	70	1.2	Berichte der einzelnen Abteilungen und Unterabteilungen (Kammern)	100
			1.2.1	Zivilabteilung	100
8	Erziehungsdirektion	75	1.2.2	Appellationshof	100
8.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	75	1.2.3	Handelsgericht	101
8.2	Berichte der Ämter	75	1.2.4	Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen	101
8.2.1	Direktionssekretariat	75	1.2.5	Strafabteilung	102
8.2.2	Amt für Kindergarten, Volks- und Mittelschule	75	1.2.6	Anklagekammer	102
8.2.3	Amt für Berufsbildung	76	1.2.7	Kriminalkammern und Wirtschaftsstrafgericht	102
8.2.4	Amt für Hochschulen	76	1.2.8	Strafkammern	102
8.2.5	Amt für Lehrer- und Erwachsenenbildung	77	1.2.9	Kassationshof	103
8.2.6	Amt für Bildungsforschung	77	1.2.10	Disziplinarkammer	103
8.2.7	Amt für Kultur	78	1.3	Rekurskommission für fürsorgliche Freiheitsentziehung	103
8.2.8	Amt für Sport	78			
8.2.9	Amt für Finanzen und Administration	79			
8.3	Personal	79			
8.3.1	Übersicht	79			
8.3.2	Personelle Änderungen auf Führungsebene	79			
8.3.3	Ausbildung	79			

1.4	Anwaltskammer	103	2.2.5	Mehrwertsteuer (MWST)	123
1.5	Fürsprecherprüfungen	104	2.2.6	Überprüfung der Aufgabenteilung zwischen dem Kanton und den Gemeinden bzw. der bernischen Gesetzgebung, insbesondere der Subventionsgesetzgebung (RRB 1350 vom 20. 4.)	123
1.6	Auszug aus dem Bericht des Generalprokurators	104	2.2.7	Evaluation des dualen Finanzaufsichtssystems	123
1.7	Auszug aus dem Bericht der Jugendstaatsanwaltschaft	105	2.3	Geschäftsverkehr mit dem Regierungsrat und dem Grossratsrevisorat	123
1.8	Personal	105	2.3.1	Geschäftsverkehr mit dem Regierungsrat	123
1.9	Informatik-Projekte (Übersicht)	106	2.3.2	Differenzbereinigung durch den Regierungsrat (Art. 49 FHG)	123
1.10	Andere wichtige Projekte (Übersicht)	106	2.3.3	Geschäftsverkehr mit dem Grossratsrevisorat	123
2	Verwaltungsgericht	107	2.4	Personal	123
2.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	107	2.4.1	Übersicht	123
2.2	Berichte der einzelnen Abteilungen	107	2.4.2	Personelle Änderungen auf Führungsebene	124
2.2.1	Verwaltungsrechtliche Abteilung	107	2.4.3	Aus- und Weiterbildung	124
2.2.2	Sozialversicherungsrechtliche Abteilung	107	2.4.4	Berufsorganisationen	124
2.2.3	Französischsprachige Abteilung	108			
2.3	Personal	109			
2.4	Informatik-Projekte (Übersicht)	109			
2.5	Andere wichtige Projekte	109			
3	Steuerrekurskommission	111	3	Bericht der Aufsichtsstelle für Datenschutz	125
3.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	111	3.1	Einleitung	125
3.2	Personal	111	3.1.1	Auf einen Blick	125
4	Rekurskommission für Massnahmen gegenüber Fahrzeugführern	113	3.1.2	Interkantonale Zusammenarbeit	125
4.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	113	3.1.3	Zusammenarbeit mit dem eidgenössischen Datenschutzbeauftragten	125
4.2	Personal	113	3.1.4	Internationales Recht	125
			3.2	Aufgabenumschreibung, Prioritäten, Mittel	125
			3.2.1	Prioritäten	125
			3.2.2	Eigenverantwortung der Dienststellen	126
			3.2.3	Verhältnis Informatikmittel/ Mittel für Datenschutz und Datensicherheit	126
			3.3	Register	126
			3.4	Datensicherheit	126
			3.5	Gesetzgebung	126
			3.5.1	Auswirkungen des eidgenössischen Datenschutzgesetzes	126
			3.5.2	Übrige kantonale Erlasse	126
			3.6	Information	127
			3.7	Gemeinderechtliche Körperschaften	127
			3.8	Arbeitsgruppen	127
			3.9	Besonderes	127
			3.9.1	EDV-Systeme AST und NESKO der Steuerverwaltung	127
C.	Besondere Berichte		D.	Anhang	
1	Tätigkeitsbericht des Ratssekretariates und des Grossratsrevisorates	117		Sachregister	131
1.1	Ratssekretariat	117		Ergebnisse der eidgenössischen und kantonalen Volksabstimmungen und Wahlen	135
1.1.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	117			
1.1.2	Kommissionensekretariate	117			
1.1.3	Beratung, Information und Dokumentation	118			
1.1.4	Parlamentarische Initiativen	119			
1.2	Grossratsrevisorat	119			
2	Tätigkeitsbericht der Finanzkontrolle	121			
2.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	121			
2.1.1	Revision; Prüfungsstrategie	121			
2.1.2	Revisionen von staatlichen Stellen und Mandaten	121			
2.1.3	Revision der Staatsrechnung 1993 (Schlussrevision)	121			
2.1.4	Revision der Staatsrechnung 1994 (Zwischenrevision)	121			
2.1.5	Informatik-Revision	122			
2.2	Zu einzelnen Punkten	122			
2.2.1	Berner Kantonalbank (BEKB)/ Dezenium-Finanz AG (DFAG)	122			
2.2.2	Konsolidierung/konsolidierte Betrachtungsweise: Risikobeurteilung	122			
2.2.3	PERSISKA 2	122			
2.2.4	Schwerpunktprüfungen	122			

